



XI Taller
de Ciudades
Patrimoniales Cubanas
(Cienfuegos, 1-5 de diciembre/2019)

Economías
creativas

- 2 ECONOMÍAS CREATIVAS
Las industrias creativas
Por: Kisimira Díaz Machado
- 3 DE MI CIUDAD
Efesio de la Cotera, el fotógrafo itinerante.
Por: David Liestter Martínez Ramos
- 7 ECONOMÍAS CREATIVAS
Behique: donde alternativas y sueños se hacen a mano.
Por: Diana Ortega Rodríguez
- 9 BREVIARIO

p.1

INICIO

anterior



Las industrias creativas

Por: Kisimira Díaz Machado*

El cambio cultural constituye hoy uno de los problemas epistemológicos más importantes para esclarecer el lugar de la cultura en la construcción de un modelo actual del saber. La cotidianidad, la ciudad, las prácticas urbanas así como la interpretación del espacio público, las formas y maneras de enfrentar el consumo y sus impactos por los diversos grupos humanos, la estetización en el modo de vida, imaginarios, valores, sensibilidades y la interpretación de las prácticas artísticas y simbólicas en sus fronteras difusas, entre otras, son productos de este giro cultural que desde finales del siglo XIX, adquiere peso propio a través de la entronización del neoliberalismo.

Desde la segunda mitad del siglo XX, ya en la madurez de la transformación sociocultural en el conjunto de las estructuras sociales, existe una simbiosis donde lo económico y lo cultural trastornan sus fronteras tradicionales. Ante esto, diferentes análisis dan cuenta del fenómeno de una cultura que deviene en industria o de una industria que deviene cultural.

Estas industrias (en tanto soportes del actual capitalismo cultural) establecen una lógica comunicativa desde donde se logra

indicarnos y proponernos cómo hemos de cubrirnos, qué comer y beber, con qué y cómo divertirnos y sobretodo qué y cómo pensar. Sin embargo, a partir del surgimiento de la revolución científico técnica *massmediática* y las nuevas relaciones que se establecen entre la cultura y la economía aparece otro término que si bien presupone similitudes con las industrias culturales incluye un conjunto más amplio de actividades que contienen tanto a estas como a toda producción artística o cultural.

Las industrias creativas, como nueva terminología tienen como particularidad, que los bienes y servicios que producen contienen un elemento artístico o creativo substancial e incluyen la arquitectura y la publicidad dentro de sus contenidos fundamentales.

La transición del término “industrias culturales” hacia “industrias creativas” fue llevada a cabo en la década de 1990. De esta manera, las industrias creativas trataron de potenciar los aspectos positivos generados por las nuevas posibilidades de crear, producir y distribuir bienes y servicios culturales.

Las nuevas tecnologías de distribución, por ejemplo, abrieron caminos alternativos para que el consumidor final pudiera recibir de una forma más eficiente el producto cultural. Al agregar valor económico a los diferentes contenidos culturales, la creatividad y la innovación pasan a ser las palabras claves de las industrias creativas.

De esta manera el bien o servicio creativo presenta características cuyo valor, va más allá de lo monetario y sugiere en el consumidor final una valoración del mismo para su adquisición, debido a su alto contenido simbólico y aporte realizado por la creatividad humana. Tal es así que los negocios derivados de la economía creativa, requieren de mecanismos para consolidarse como un negocio sólido, como la innovación y la puesta en valor.

Otro factor a tenerse en cuenta, es que la economía creativa también repercute en la dinámica de las ciudades, donde las mismas tienden a desarrollar una infraestructura social y cultural diferente para sus habitantes. Entendido de esta manera, las industrias creativas vienen a incluir una alternativa de prácticas culturales y artísticas, que remiten

a paradigmas simbólicos y antropológicos de otra naturaleza. Justamente, el reto que tienen ante sí estas, es el de no dejarse arrinconar por las industrias de la subjetividad y afianzarse como fuentes de creación alternativa de nuevos imaginarios sociales y de crítica a la banalidad y superficialidad que se genera a instancia comercial.

El debate sobre la industria creativa ha de comenzar, por consiguiente, por hacer una mirada desde nuestras realidades, por comprobar que tenemos entre nosotros la oportunidad de reflexionar sobre las prácticas artísticas -en tanto prácticas culturales y hacer de ellas un efectivo fomento de las creaciones locales. Comprender esto nos va a llevar a pensar en experiencias sociales novedosas que estimulen la participación, el conocimiento, la innovación y por tanto, el desarrollo de nuestras ciudades.

* KISIMIRA DÍAZ MACHADO es profesora titular de la universidad de Cienfuegos Carlos Rafael Rodríguez.

DE MI CIUDAD

Efesio de la Coterá el fotógrafo itinerante

p.3

Por: David Liestter Martínez Ramos.

Cuba fue el primer país de América Latina donde llegó la fotografía. En 1840 -un año después de ser patentada- el hijo del Capitán General de la Isla tomó la fotografía primigenia en el país. En Cienfuegos, el fotógrafo inicial -documentado hasta el momento- fue el santanderino Jacinto de la Coterá¹, quien ofrecía sus servicios en 1858². De la Coterá tuvo varios estudios fotográficos en Cienfuegos y continuó trabajando hasta 1885, año en que fue electo cuarto teniente alcalde del Ayuntamiento cienfueguero. Jacinto tuvo un sobrino llamado Efesio de la Coterá Bárcena³, nacido el 24 de enero de 1847 en

¹ Sobre Jacinto de la Coterá, véase el artículo Foco testimonial: Jacinto de la Coterá, revista *Opus Habana*, volumen XVI/ No. 2. Enero-julio de 2015. p. 48.

² Esta fecha es la primera referencia documental de servicios fotográficos en Cienfuegos aunque existe la sospecha de que pueda haber sido desde antes, idea que tiene que ser comprobada documentalmente.

³ Efesio de la Coterá tenía la cédula personal 959 del Barrio del Mercado, en Cienfuegos. Véase: Archivo Histórico Provincial Cienfuegos (AHPC) Protocolo Notarial de José Joaquín Verdaguier, tomo mayo-junio de 1893, folio 2434. 16 de mayo de 1893.



Efesio de la Coterá Bárcena.
Fotografía cortesía de su biznieto Gustavo Sainz Fernández Crespo de la Coterá.

Colio⁴, Santander y fue al igual que su tío, fotógrafo en Cienfuegos. “Con doce años, marchó para Cuba, de chaqueta azul, pantalón blanco y largas melenas rubias sobre los hombros. Lo reclamaba su tío Jacinto”⁵. Por lo cual, Efesio aprendió el oficio de fotógrafo en las diferentes galerías fotográficas que su tío tuvo en Cienfuegos.

Efesio comenzó a promover a principios de 1884 -año en que Jacinto tenía una fotografía en San Carlos número 37- el establecimiento de un estudio provisional en la vecina ciudad de Trinidad. El fotógrafo llegó a la urbe el miércoles 30 de enero de 1884 a bordo del vapor Gloria. El viaje tenía por objetivo el establecimiento de un estudio fotográfico en aquella ciudad, pues Trinidad carecía de fotógrafos. Al siguiente día, el periódico trinitario *El Telégrafo* anunció la muestra de “excelentes fotografías tanto de paisajes, vistas de calles y retratos”⁶ que Efesio había llevado a modo de promoción.

Decidido a establecer el estudio fotográfico, Efesio regresó de Cienfuegos a Trinidad el 1ro de marzo de 1884. Boca número 60 esquina a las calles de Gloria y Encarnación fue el

lugar escogido⁷. El santanderino dejó abierto el taller el viernes 7 de marzo, proponiendo

hacer toda clase de retratos desde el de tarjeta hasta el de tamaño natural, con todos los adelantos conocidos hasta el día, pues cuenta con aparatos modernos y un completo surtido de todo lo necesario para hacer con perfección cuanto se le pida. [...] Los precios serán módicos. También se compromete a sacar vistas de edificios y fincas, pues cuenta con un aparato especial al efecto.⁸

Un periodista de *El Telégrafo* expresó el 29 de marzo de 1884:

Desde la primera visita que hicimos a la fotografía de D. Efesio Cotera, comprendimos que era un aventajado artista, pero hoy ha expuesto al público en su gabinete calle de la Boca esquina a Encarnación un cuadro con varios retratos de personas conocidas en la localidad y allí resalta más la habilidad y mérito

de sus producciones. Yo de mi se decir que me quedé pati-tieso contemplando aquellos beldades que se destacan del cuadro y que, sin embargo de llamarlas, no venían a mí. ¡Cuánta hembra bonita! Me mudo para casa de Cotera para estar admirándolas todo el día. Vayan a casa de Cotera y de seguro se retratan.

Entre los tamaños de las fotografías se encontraban las “tarjetas chicas (comunes), Imperiales, Princesas, Buduar, Soubenin, Panel y cuadros de tamaño natural”⁹. Efesio anunció el 24 de abril de 1884 que se quedaría un tiempo más para dar la posibilidad de que se retraten aquellos que no lo han hecho. Publicó el viernes 2 de mayo de 1884 un anuncio en la prensa agradeciendo al público trinitario e informando que en poco tiempo cerraría su estudio pues “pienso continuar la excursión por las principales poblaciones de la Isla, a que di principio por la de Trinidad”¹⁰. Su último anuncio en el periódico local fue el 21 de mayo de 1884. El fotógrafo estuvo tres meses en Trinidad y hasta el momento se desconoce si realizó la “excursión por las principales poblaciones de la Isla”, pues no en todas las ciudades cubanas habían fotógrafos¹¹.

⁴ Libro de bautizados de Colio, tomo 1826-1856, folio 33v.

⁵ Papelería de la familia Cotera facilitada por el biznieto de Efesio de la Cotera, Gustavo Sainz Fernández Crespo de la Cotera mediante la gestión de María Apolonia Blazquez Pastor.

⁶ Museo Romántico de Trinidad, periódico *El Telégrafo*, 31 de enero de 1884.

⁷ El estudio fotográfico fue situado en una casa de la calle Boca que hace esquina con Encarnación pero a la vez la calle Gloria muere -o nace- frente a la construcción. En las notas del periódico *El Telégrafo* aparece indistintamente Boca esquina a Encarnación o a Gloria. El lugar se encuentra en las cercanías de la actual Terminal de Ómnibus.

⁸ Museo Romántico de Trinidad, periódico *El Telégrafo*, viernes 7 de marzo de 1884.

⁹ *Ibíd.* Domingo 6 de abril de 1884.

¹⁰ *Ibíd.* Vienes 2 de mayo de 1884.

¹¹ Según *el Nomenclator Comercial, Agrícola, Industrial, Artes y Oficios y Directorio General para 1883-1884 de la Isla de Cuba, México y Principal Comercio de Nueva York* en 1884 había en Pinar del Río, 1 fotógrafo, en La Habana 18, en Güines 1, en Matanzas 4, en Sagua

En 1885, Efesio de la Cotera se encontraba trabajando en Cienfuegos. El martes 29 de septiembre, fue publicado en el periódico cienfueguero *La Lealtad* un anuncio de su “Galería Fotográfica” en la calle De Clouet número 18 contiguo a la tienda “Las Cienfuegueras” o sea entre las calles de San Carlos y Santa Cruz. La publicidad continuó diciendo que es un espacio reformado.

contando con aparatos, modernos y preparaciones selectas que dan por resultado la mayor perfección y prontitud en los trabajos que se me confíen, puedo con tales medios y equidad en los precios, corresponder a la deferencia q. el público me dispensa. Grupos y retratos de niños instantáneos; vistas de todas clases, tarjetas copias y ampliaciones hasta de tamaño natural, retratos y vistas a domicilio todo con perfección y baratura.¹²

Cuatro años más tarde, Efesio había cambiado su estudio de dirección, entonces se encontraba en la calle Santa Isabel número 45. El

la Grande 1, en Cienfuegos 4, en Sancti Spíritus 2 y en el caso de Santiago de Cuba se anunció solamente 1. Por otra parte, no aparecieron en ciudades como: Cárdenas, Santa Clara, Trinidad, Remedios, Caibarien, Camagüey, Guantánamo, Manzanillo, Baracoa, Gibara y Holguín.

¹² Biblioteca Provincial de Cienfuegos (BPC), Sala de Fondos Raros. Periódico *La Lealtad*, 29 de septiembre de 1885.



Cuño de la fotografía de Efesio de la Cotera en la calle De Clouet número 18. Cortesía del Museo Histórico Provincial de Cienfuegos.

miércoles 2 de enero de 1889 en el periódico *La Verdad*, se anunció:

artístico establecimiento fotográfico, en competencia con los primeros de la Isla, tanto en la perfección de sus trabajos como en la economía de sus precios llama nuevamente la atención del público sobre las preciosas cromografías hechas en cristal porcelana, sumamente baratas, como también de las regala en cada docena de Imperiales una iluminación a la Veneciana.

Ofrezco también otra verdadera novedad exclusivamente de esta casa, que son los hermosos esmaltes en colores sobre fondos de oro, plata y purpura, esto es bonito, bueno y barato. Se hace toda clase de trabajos a domicilio a precios convencionales, así como grupos, retratos de niños, vistas de fincas urbanas y rusticas, Santa Isabel 45.¹³

En 1892, el fotógrafo se anunció en la calle “Hourruter número 22”¹⁴. En este estudio tuvo el privilegio de retratar a una de las actrices más destacadas del teatro cubano del siglo XIX, la cienfueguera Luisa Martínez Casado. Existen fotografías que aparecen con el cuño del fotógrafo en un nuevo estudio de De Clouet 23. Hasta el momento no es posible ubicar cronológicamente esta galería. Los cuños en el reverso de las fotos posibilitan la identificación del autor de la imagen, en la galería de De Clouet 18 aparece su nombre como Efesio de la Cotera, mientras que las realizadas en las otras están identificadas como E. Cotera.

Finalizando el siglo XIX, justo cuando España estaba perdiendo a Cuba, Efesio de la Cotera fue seleccionado en junio de 1897 para documentar la visita que realizaron la periodista española

¹³ BPC. Periódico *La Verdad*, 2 de enero de 1889.

¹⁴ Directorio Mercantil de la Isla de Cuba para el año de 1892 a 93. Archivo de la Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos.

Eva Canel junto a sus colegas cienfuegueros Nicolás de Gamboa, Alejandro Menéndez y Antonio Porrúa, a la Trocha de Júcaro a Morón. De este recorrido se publicó el libro *Álbum de la trocha, breve reseña de una excursión feliz desde Cienfuegos a San Fernando recorriendo la línea militar*. Los periodistas y el fotógrafo partieron de Cienfuegos el 14 de junio a bordo del vapor Purísima Concepción de la compañía de Antonógenes Menéndez.

Ya en Júcaro, fueron invitados a un almuerzo organizado por el general Federico Alonso Gasco, Comandante Militar de la Trocha de Júcaro a Morón. En la mesa se conoció que se le autorizaba al fotógrafo a tomar todas las imágenes que deseara. “Permitirle a Cotera sacar vistas es hacerle feliz y nuestro fotógrafo con aquella promesa siente que se le abre aun más de lo que estaba su excelente apetito”¹⁵. Al rato ya estaba el fotógrafo

de un lado para otro, cargando con su máquina, su caja de clichés, sus bolsas de objetos y su trípode, en busca de vistas que sacar; en varios puntos se detiene, arma el tamparantin de fotógrafo, ambulante, se mete bajo el paño negro, está allí un rato haciendo girar hacia todas partes la cámara, y por fin se desenfundada, sale sudoroso, desar-

¹⁵ *Álbum de la trocha, breve reseña de una excursión feliz desde Cienfuegos a San Fernando recorriendo la línea militar*. p. 38.

ma el timbiriche y vuelve a cargar los chismes para repetir un poco más allá la operación, siempre sin fruto. Es imposible tomar ninguna vista; en unos puntos la luz es quebrada, en otros el sol está muy alto, en otros muy bajo, en fin, que en ninguno puede hacerse nada de provecho.¹⁶

En Ciego de Ávila, Efesio “quería retratarlo todo: hemos sacado, ó ayudado á sacar por lo menos, vistas de la torre, del parque de artillería, de los fortines, de la plaza y de una porción de cosas más que no recordamos”¹⁷. En las fotografías de Efesio aparecen documentados los excursionistas, los militares y las construcciones defensivas que conformaban la trocha, incluyendo también los espacios públicos y edificaciones de Ciego de Ávila y Morón. Estas imágenes constituyen hoy importantes testimonios documentales de aquel convulso momento.

Fue casado con Nicolasa Paris Bedoya, matrimonio que tuvo cinco hijos: Luisa, Eulalia, Catalina, Efesio y José, los cuatro primeros nacidos en Cienfuegos y el último en España. La nombrada Catalina, con fuerte inclinación artística fue conocida como Catalina Bárcena y llegó a ser una de las actrices españolas más importantes de inicios de siglo XX del teatro y el cine. Efesio falleció a los setenta y

¹⁶ *Ibíd.* p. 39.

¹⁷ *Ibíd.* p. 53.



La actriz Luisa Martínez Casado fotografiada en el estudio de Hourruitiner 22. Cortesía del Museo Histórico Provincial de Cienfuegos.

siete años de edad, el 6 de febrero de 1924 en Madrid a consecuencia de “reblandecimiento cerebral por arteriosclerosis”¹⁸. Su cadáver fue sepultado en el cementerio de La Almudena en dicha ciudad. Fotografías tomadas por este destacado fotógrafo se conservan en el Museo Histórico Provincial de Cienfuegos.

¹⁸ Acta de defunción facilitada por Gustavo Sainz Fernández Crespo de la Cotera.

* David L. Martínez Ramos es investigador de la Oficina del Conservador de la Ciudad.

Behique: donde alternativas y sueños se hacen a mano

Por: Diana Ortega Rodríguez*

El 11 de marzo del 2018 en las redes sociales Behique lanzaría la siguiente autodefinición:

Behique es un grupo de orfebres primitivistas sin formación académica. Tenemos como premisa cardinal la ejecución de ideas provenientes del imaginario de cada miembro, con técnicas aprendidas o improvisadas en el proceso de creación de las obras. Nos declaramos amantes de las sombras, elogiadas -al decir de Tanisaky- por la cultura oriental. Más allá de piezas perfectamente pulimentadas y precisas, perseguimos la elegancia en las incertezas propias de una búsqueda artesanal de la belleza y los materiales que empleamos, consecuentemen-



Plata y Turquesa



Plata y piedras naturales



Bisutería de plata con monedas antiguas

Fotografías de Martha Mayra Rodríguez Menéndez

te a esto, van desde la plata, piedras semipreciosas, perlas de cultivo, hasta metales reciclados de objetos diversos de uso cotidiano (hierro, alpaca, latón, aluminio...) ESTO NO HA SIDO UN MANIFIESTO¹.

Encabezar un texto autorreferencial necesariamente debe comenzar por esta lectura, no solo porque sintetiza el carácter y las intenciones de este grupo, conformado

¹ Perfil oficial del grupo: behiqueortega.facebook.com

oficialmente en el 2016 en su sede taller², sino también porque resultó la definición genésica del proyecto y su aparición al público. Conformados por seis miembros: Boris Pérez Toledo, Damián Vázquez de León, Erik Pérez Garcés, Diana Ortega Rodríguez, Ramsés Castro y encabezados por José David Ortega González (miembro de la ACAA desde 1997). Los integrantes responden a diferentes manifestaciones y técnicas

² La sede taller del proyecto reside en el sótano del 18 plantas, Edificio 1 del Microdistrito en Cienfuegos.

Orfebrería Behique

de la orfebrería, centrados en el desarrollo de la escultura y la bisutería. El grupo surge como una inquietud colectiva, alentados por José (nuestro más arraigado Nagüe). Se trata de un conjunto de personas con perfiles profesionales marcadamente diferentes a la artesanía³, así por ejemplo figuran en las filas: ingenieros, un médico intensivista, un entrenador de natación, una filóloga y un químico nuclear, su líder.

Es significativo enfatizar sobre este último aspecto al referir un fenómeno contemporáneo del contexto cubano, se trata del descentramiento de los roles profesionales y la participación, ya sea como afición o con fines de lucro, de un segundo oficio; incidencia creciente con el desarrollo de los llamados *negocios por cuenta propia*. Es casi impertinente la voz popular, sobre todo entre los más jóvenes: “estudié 5 años por gusto”; “la universidad no sirvió para nada”; “menos mal que dejé la carrera”; estas, apenas tres de las tantas expresiones derrotistas y apocalípticas que simplifican y cancelan la riqueza mayor de nuestra realidad. Justamente en esto reside el aporte más grande del proyecto, pues ha puesto el conocimiento de diversas academias en función de una práctica empírica: la orfebrería,

³ Puede decirse que la formación de artesanos en Cuba proviene de una tradición familiar o de un desarrollo empírico.

aquí comienza, en efecto, el mayor de los gestos artísticos de Behique: el reciclaje.

En alguno de los casos la orfebrería opera como una afición como pueden representar Erik, médico intensivista y Damián, entrena-



Orfebrería Behique. Plata forjada al fuego. Fotografía de Martha Mayra Rodríguez Menéndez

dor de natación (actualmente de servicio en Barbados), ha sido la manifestación artística quien ha enriquecido su vida profesional, en esta primera versión vemos la orfebrería como una vía de escape o como una vocación alternativa. Este último, filigranista del grupo, aprende joyería ejerciendo su profesión fuera de Cuba en funciones internacionales, y su aprendizaje, al final, tributa directamente en su supervivencia física y

espiritual como profesional lejos de la isla madre.

En los otros miembros la artesanía ha venido a constituir la vocación oficial, creciendo entonces transversalmente y casi clandestina en su desarrollo la carrera universitaria. En mi experiencia individual, estudiar letras me ha preparado en el plano de la comunicación y ha constituido una valiosa formación estética, base fundamental de la creación cuando se trata de perseguir la belleza, Arcadia inquirida por todos los miembros.

De todas, la mayor narrativa sería la del titular del grupo, quizás por eso nos conduzca. Tras estudiar radioquímica 6 años en la llevada y traída URSS, y luego de un año de posgrados en Brasil, José David Ortega González, mi padre, pasó a ser parte de los dramáticos escombros en el derrumbe del campo socialista. Abrumado tras la caída del proyecto en la llamada: Ciudad Nuclear, ya por ese entonces con hijos y una tradición familiar rica en el desarrollo de la artesanía, la creación sirvió una vez más de resiliencia. Con semejante vocación por la resistencia, el líder se negó a prescindir del amor por su afición y comenzó a tejer los conocimientos con hilo blanco. El epicentro de las invenciones y la experimentación en el taller giran alrededor de los conocimientos que adquirió en la carrera sobre los metales y las piedras, tema sobre el que incluso haría su tesis de grado. Todo cliente de nuestro

punto comercial en la sede de la Asociación Cubana de Artesanos Artistas ha sido gentilmente instigado por una disertación de José sobre el envejecimiento de los metales, la propiedad de las piedras o la composición química de algún material empleado. Esta es la alternativa que proponemos, hacer confluir los saberes, usarlos en función siempre del bien común, ponerlos en herencia a quien los necesite.

El sueño joven del proyecto está reconocido institucionalmente y sus miembros han sido multipremiados en diversos salones y exposiciones organizados por la ACAA⁴. En un publipreparado que escribiera Yanelis Hernández Cordero en la revista *Havana Live* nos caracteriza: “El proyecto Behique comunica a través de cada creación la humildad de este grupo de orfebres primitivistas inspirados en los chamanes taínos, quienes recibían el nombre de behiques y eran, a la vez: sacerdotes, adivinos, profetas y curanderos”⁵.

⁴ XV Salón Provincial de Artesanía Artística “Hecho a mano” (Reconocimiento, Gran Premio y Mención Especial); Salón “200 años de artesanías y Oficios” (Dos premios institucionales y un premio del jurado); VIII Salón “Lo bello de lo útil” (Premio); entre otros
⁵ Yanelis Hernández: “Behique Ortega: una familia donde el arte es denominador común”, en *Havana Live*, No. 11, agosto de 2018, p. 50.

* Diana Ortega Rodríguez es miembro-comunicadora del proyecto Behique.

BREVIARIO

DE LA PRIMADA A LA REAL Y MARAVILLOSA



Fotografías de Lislely Peña Benavides

Como parte de las celebraciones por el 500 Aniversario de la fundación de la otrora Villa San Cristóbal de La Habana, se organizó una jornada cultural llamada De la Primada a la Real y Maravillosa. La identidad de las villas tras cinco siglos de historia. Cienfuegos tuvo una participación destacada con la presencia de especialistas de la OCCC y funcionarios de la Asamblea Provincial del Poder Popular. Compartieron con invitados de las ciudades patrimoniales de Baracoa, Bayamo,

Santiago de Cuba, Camagüey, Sancti Spiritus, Trinidad, Remedios, Matanzas y Viñales.

La Jornada quedó inaugurada el domingo 10 de noviembre a las 5:00 de la tarde en el teatro sede de La Colmenita, con la presentación del espectáculo infantil *La cucarachita Martina en el cumpleaños 500 de La Habana*, por la compañía La Colmenita y el Conjunto Artístico Arlequín de Camagüey.

p.9

Los festejos se realizaron desde el día 11 hasta el 13, con una representación cada noche de lo más auténtico y distintivo de cada territorio. Todo tuvo lugar en la Plaza Vieja, histórico lugar cargado de valores patrimoniales. La primera gala dedicada a la región oriental, se presentó con la Steel Band del Cobre, La Tumba Francesa declarada por la UNESCO Patrimonio Cultural Inmaterial, la Compañía de teatro Andarte y la popular Conga santiaguera. Continuó el martes con los artistas del centro del país, entre los que se destacaron las Tonadas Trinitarias, la Compañía Folklórica Camagua, el Conjunto de Sones Los Naranjos y la agrupación Rumbalay. Estos últimos en representación de nuestra ciudad. Los Naranjos, está conformado por una tercera generación, fue fundado por el destacado músico Gumersindo Soriano en 1926 y se caracteriza

por la música tradicional cubana. Rumbalay con más de una década de creada, fusiona la rumba sin perder la tradición, fue ganadora de la 1ra. edición de *Timbalaye*, la

ruta de la rumba. No podía faltar un homenaje a las Parrandas de Remedios, declaradas también Patrimonio Cultural Inmaterial por la UNESCO, así como otros músicos de

las diferentes villas. Concluyó la jornada el miércoles, con el disfrute del quehacer artístico del occidente del país.

TALLER DE INVESTIGACIONES



Fotografías de Lislely Peña Benavides

Los días 14 y 15 de noviembre se desarrolló el Taller de Investigadores de la OCCC *Aniversario 200 de la fundación*, en el Centro Cultural Palacio Leblanc. Sus objetivos fueron, profundizar en el conocimiento de la historia local y regional, visualizar acciones de rescate sobre inmuebles desde una perspectiva local y la valoración de costumbres, tradiciones y figuras históricas desde la contemporaneidad.

El lanzamiento de su convocatoria tuvo como resultado la presentación de 19 ponencias y la vinculación investigativa de la Universidad Carlos Rafael Rodríguez, la Dirección Provincial de Patrimonio

Cultural, el Museo de las Artes y los Oficios, el Gabinete Arqueológico, el Telecentro Perlavisión, la Unión de Historiadores, la UNAICC, así como los departamentos Plan Maestro, Arquitectura, Investigaciones Históricas Aplicadas y la Escuela de Oficios, estos últimos de la OCCC.

La calidad de los trabajos presentados y la variedad de las ponencias demostraron la necesidad de mantener una mayor triangulación de la información. Se logró un intercambio objetivo y científico de las líneas investigativas dirigido a la socialización de los resultados que tributan al conocimiento de la historia de la ciudad patrimonial, a partir de la instrumentación de espacios de debates entre los ponentes y los asistentes que corroboró el carácter de taller, del encuentro.

p.10

EXPO-CONCERT

El Grupo Cementerio de la Oficina del Conservador de la Ciudad en ocasión del 93 Aniversario de la fundación de la necrópolis patrimonial Tomás Acea, organizó por vez primera, el pasado 21 de noviembre, una

expo-concierto en el edificio administrativo. La exposición tiene por título *Mixtape* del artista visual Alain Martínez Menéndez, quien al decir del escritor Marcial Gala, “no pinta desde la ingenuidad, detrás del aparente descuido de algunas de sus obras hay un hallazgo de la discontinuidad del ser



humano contemporáneo. [...] En ellas también está presente la visión del arquitecto, de aquel que sabe medir las cosas, de darle un orden al caos [...]



Fotografías de Diana Suárez

para reencontrarse consigo mismo en esa especie de huida y encuentro que caracteriza al verdadero creador.”

El concierto *Merging two worlds*, estuvo a cargo de la orquesta Illussia, conformada por profesores y estudiantes de la Escuela de Arte Benny Moré y dirigida por Adrian Alegre Guerra. El repertorio estuvo compuesto por seis piezas de música contemporánea como *Game of thrones main theme* del compositor Ramín Djawadi, *Viva la vida*

de Coldplay y *Theme of love* (from Final Fantasy IV) de Nobuo Uematsu, entre otros temas; con arreglos del propio director y de Andrés Soto. El público asistente disfrutó de un atardecer que transitó de apreciar las excelentes pinturas de Martínez Menéndez, a escuchar la música que surgía de los instrumentos de cuerda y viento, una atractiva propuesta cultural que transportó a todos los presentes, sumergidos entre las columnas de estilo dórico, a un pasado lleno de historia y patrimonio.

p.11

TARDE FRANCESA



Fotografías de Judith Pérez Rodríguez

Desde el mes de julio con una frecuencia mensual, se ha estado realizando en el Centro Cultural Palacio Leblanc la *Tarde Francesa* bajo la conducción de María Dolores Benet, especialista principal del lugar. En noviembre se desarrolló el día

22, como ya es costumbre con la participación de los descendientes de las familias francesas de la ciudad. Estuvieron invitadas, en esta ocasión, la doctora Lilia Martín Brito, quien disertó acerca del mueble francés en la ciudad y Meriberta Pérez Lorenzo, sobre los apellidos franceses del siglo XIX. El espacio contó con el acompañamiento musical de Nelson Ramírez.

LA TERTULIA

El 29 de noviembre en el Centro Cultural Palacio Leblanc, se hizo la peña *La Tertulia*, espacio de debate cultural que desde entonces tendrá como sede este lugar. Es conducida por la editora de la Oficina del Conservador, Carmen Capdevila Prado y en esta ocasión

tuvo como invitado al MSc. David L. Martínez, especialista del departamento de Historia Aplicada de la OCCC, quien ahondó sobre los valores arquitectónicos y la historia de El Palatino, edificación más antigua del Parque Martí. La actividad contó con el acompañamiento musical del trovador Rolo Rivera y con la presencia del artista visual Eugenio Pérez

Estrada, quien se desempeña a través del FCBC como artista en vivo, específicamente en el arte de la caricatura personal. Durante el debate, Estrada caracterizó a varias personas del público mientras disfrutaban del cóctel cubano, Cuba Libre, uno de los tantos que El Palatino oferta en su carta. Este sitio desde hace muchos años, tiene como objeto social



la función de bar, amenizando el servicio con música in situ y se ha hecho costumbre que Eugenio brinde su arte a aquellos que disfrutan de sentarse allí a compartir y a apreciar la belleza de las edificaciones que rodean el entorno del parque.

p.12

Fotografías de Lisley Peña Benavides

XI TALLER DE CIUDADES PATRIMONIALES CUBANAS

El XI Taller de Ciudades Patrimoniales Cubanas sesionó del 1 al 3 de diciembre en el Centro Cultural Palacio Leblanc con la temática *Economías creativas* con motivo al título de Ciudades creativas que recientemente le fueron conferidos a Trinidad y a La Habana. Estuvieron presentes especialistas de todas las Oficinas del Historiador y Conservador del país, así como los Directores de las Oficinas de Trinidad y Cienfuegos y especialistas de los Proyectos de Colaboración Extranjera del Consejo de la Administración Provincial y Municipal de nuestra provincia.



El programa del evento estuvo balanceado con la conferencia introductoria “La economía creativa como oportunidad para el desarrollo de las ciudades” por la Subdirectora del Plan Maestro de la Oficina del Historiador de La Habana (OHC), Niurka Cruz Sosa y las intervenciones de la especialista de la EGREM, Yolaida Duharte López; del Gabinete patrimonio musical Habana, Claudia Fallarero Valdivia y Duznel Zerquera Amador, Director Oficina del Conservador de Trinidad. Se realizó el panel “La economía creativa en los Planes Especiales de Desarrollo Integral (PEDI) de las ciudades patrimoniales” con las experiencias

Fotografía de Lisley Peña Benavides

de Santiago de Cuba, Baracoa, Matanzas, Remedios y Cienfuegos. Además, se presentó el proyecto *Habana Espacios Creativos* por Ariam Mayor Magdalena, especialista en Gestión Económica del Plan Maestro OHC y la Tesis de diploma “Diagnóstico de la economía creativa en la calle O’Reilly” de Alex E. Jorge Banco, especialista del Plan Maestro OHC. Las especialistas de la Oficina de Trinidad, Claudia R. Guzmán Calzada y Arianna Domínguez Camacho expusieron el *Proyecto Ciudad Creativa* así como las potencialidades, acciones y proyecciones del territorio. Por su parte las colegas camagüeyanas Anabel Lestay González y Yahima

Milánes Santander mostraron el *Proyecto Industrias Creativas*.

Los proyectos que se discutieron son financiados por organizaciones de colaboración extranjera. Tienen como premisa que las ciudades son fuentes de desarrollo e incremento económico, por lo que se utilizan como motor impulsor para el progreso, generando o aprovechando, los espacios públicos de interacción social para ofertar productos de alto valor cultural identitarios de cada ciudad y promocionar a la vez las distintas manifestaciones artísticas.

Las sesiones de trabajo intenso y muy productivas culminaron con un taller entre todos los participantes, que fue liderado por Niurka Cruz y Ariam Mayor con el objetivo de elaborar una metodología para el diagnóstico de la economía creativa en las ciudades. Se crearon seis equipos para que cada uno desarrollara las diferentes áreas a tener en cuenta a la hora de trazar la metodología, infraestructura e inversiones; marco normativo; recursos humanos y formación; desarrollo de mercados (interno y externo); competitividad e innovación y por último financiación.

p.13

OPUS HABANA

Al cierre del XI Taller de Ciudades Patrimoniales Cubanas (Cienfuegos, 1-5 de diciembre 2019) fue presentado el número especial de la revista *Opus Habana* dedicado a los 500 años de La Habana y a la monumental obra de rehabilitación que lidera el doctor Eusebio Leal Spengler, historiador de la ciudad. Constituyó la cuarta presentación hecha por su editor general y fundador, Argel Calcines Pedreira.

Se eligió Cienfuegos -afirmó Calcines- por los estrechos vínculos que existen entre las oficinas del Historiador y el Conservador de ambas urbes, porque también Cienfuegos celebró este año su aniversario 200 de fundación y



Fotografía de Lisley Peña Benavides

por el trabajo conjunto que vienen realizando durante años las publicaciones de ambas entidades *Opus Habana* y *Bitácora de Jagua* -revista cultural digital de la OCCC.

[...] Nunca nos avergonzaremos de ser románticos. [...] Podría afirmar que la poesía nos ha sido más necesaria que la industria misma, pues mientras esta última nos proporcionó los medios para subsistir en nuestro proyecto, aquella nos ha dado el deseo y la fuerza de la vida para no cejar en el empeño. [...] Las siguientes interrogantes martianas están más vigentes que nunca: “¿Quién es el ignorante que mantiene que la poesía no es indispensable a los pueblos? (...) ¿Adónde irá un pueblo de

hombres que hayan perdido el hábito de pensar con fe en la significación y alcance de sus actos?”. Así responde el historiador de la capital cubana a una de las preguntas que Calcines Pedreira le formulara en la entrevista exclusiva: “La Habana imaginaria de Eusebio Leal Spengler” y que abre esta edición de *Opus*, palabras donde resume su espíritu martiano y el amor por la historia de toda la nación.

Un artículo del Doctor en Ciencias Históricas Arturo Sorhegui D´Mares sobre el polémico tema de la fundación de las primeras siete villas cubanas, “Jenaro Artiles en la Oficina del Historiador de La Habana (1940-1947)”, acerca de la labor del intelectual canario en la Oficina del Historiador por Félix Julio Alfonso López, profesor titular del Colegio Universitario San Gerónimo de La Habana, “La mirada pintoresca de Federico Mialhe”, una muestra de la obra litográfica del francés representativa de la esencia del costumbrismo cubano, por Yadira Calzadilla; son entre otros, trabajos de igual valía, que contiene este número especial enero/octubre 2019.

Asistir a la meritoria presentación que hiciera Argel de la revista, devenida en verdadera acción docente, constituyó ocasión para reflexionar sobre las economías creativas, tema central del evento, como un elemento de desarrollo urbano en el país. Destacó además, como las publicaciones seriadadas pueden ser uno de esos pilares y culminó resaltando los vínculos y proyecciones futuras de *Opus Habana* y *Bitácora de Jagua*.

El colectivo de *Bitácora de Jagua*, bajo la guía de Irán Millan Cuétara, el Conservador de la Ciudad, le desea feliz fin 2019 y un próximo año de éxitos y concreciones.



Irán Millán
Dirección



Carmen Capdevila
Edición General



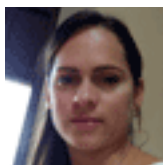
Roberto Berroa
Diseño y realización



Judith Pérez
Coordinación



Lisle Peña Benavides
Redacción



Maiden Emuet
García Martínez
Redacción

Si desea suscribirse a esta revista, envíe un e-mail a:

bitacora@cienfuegos.ohc.cu

OFICINA DEL
CONSERVADOR
DE LA CIUDAD DE
CIENFUEGOS

Subdirección de Gestión, Promoción
Cultural y Relaciones Públicas

Calle 31 e/ 52 y 54.

Cienfuegos, Cuba.

Teléfono: 43 524677

Todos los números de la revista
Bitácora de Jagua están disponibles
en el sitio web de la Oficina
del Conservador de la Ciudad
de Cienfuegos.

<http://occcf.cienfuegos.cu/>

También en el portal de *Opus Habana*.

IPUS HABANA

<http://www.opushabana.cu/index.php/servicios/bitacora-de-jagua>



Oficina del Conservador de la
Ciudad de Cienfuegos

RNPS 2398 / ISSN 2409-3521

200
ANIVERSARIO
Cienfuegos

En Portada: *Código 1*. Alain Martínez. Mixtape.
Técnica mixta s/ lienzo.